

DA

DA

DA



KOMMISSIONEN FOR DEN EUROPÆISKE UNION

Bruxelles, den, ...
C

Udkast

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) nr. .../..

af [...]

**om fastsættelse af krav og administrative procedurer vedrørende flyveoperationer i
overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 216/2008**

Udkast

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) nr. .../..

af [...]

om fastsættelse af krav og administrative procedurer vedrørende flyveoperationer i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 216/2008

EUROPA-KOMMISSIONEN har –

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 216/2008 af 20. februar 2008 om fælles regler for civil luftfart og om oprettelse af et europæisk luftfartssikkerhedsagentur, og om ophævelse af Rådets direktiv 91/670/EØF, forordning (EF) nr. 1592/2002 og direktiv 2004/36/EF¹, særlig artikel 8, stk. 5 og artikel 10, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Hovedformålet med forordning (EF) nr. 216/2008 er at fastlægge og opretholde et højt ensartet sikkerhedsniveau for civil luftfart i Europa. Forordningen omhandler midlerne til at opnå dette formål og andre formål inden for civil luftfartssikkerhed.
- (2) Luftfartsforetagender og personale, som medvirker i operation af visse luftfartøjer, skal overholde de relevante væsentlige krav i bilag IV til forordning (EF) nr. 216/2008. I henhold til denne forordning skal luftfartsforetagender, der udfører erhvervsmæssige operationer, godtgøre, at de har de nødvendige kvalifikationer og midler til at varetage det ansvar, der er forbundet med deres rettigheder, medmindre andet er fastsat i gennemførelsesbestemmelserne. Disse kvalifikationer og midler anerkendes ved udstedelse af et certifikat. De rettigheder, der tildeles luftfartsforetagendet, og certifikatets omfang skal præciseres i certifikatet.
- (3) Medlemsstaterne foretager ud over tilsynet med de certifikater, de udsteder, undersøgelser, herunder rampeinspektioner, og træffer enhver foranstaltning, herunder udstedelse af startforbud for luftfartøjer, til at forhindre fortsat overtrædelse.
- (4) I henhold til forordning (EF) nr. 216/2008 skal Kommissionen vedtage de gennemførelsesbestemmelser, der er nødvendige for at fastsætte kriterier for sikre luftfartøjsoperationer. Denne forordning omhandler disse gennemførelsesforanstaltninger.
- (5) Med henblik på at sikre en jævn overgang og et højt ensartet sikkerhedsniveau for civil luftfart i EU bør gennemførelsesbestemmelserne afspejle det aktuelle tekniske niveau, herunder bedste praksis, samt den tekniske og videnskabelige udvikling inden for flyveoperationer. I overensstemmelse hermed bør tekniske krav og administrative procedurer, der er godkendt af Organisationen for International Civil Luftfart (i det følgende benævnt "ICAO") og de fælles luftfartsmyndigheder indtil den 30. juni 2009, samt eksisterende lovgivning, der vedrører et specifikt nationalt miljø, tages i betragtning.

¹ EUT L 79 af 13.3.2008, s.1.

- (6) Det er nødvendigt at give luftfartsindustrien og de administrative myndigheder i medlemsstaterne tilstrækkelig tid til at tilpasse sig de nye forskriftsmæssige rammer og under visse betingelser at anerkende gyldigheden af de certifikater, der er udstedt før denne forordnings ikrafttræden.
- (7) Foranstaltningerne i bilag III til forordning (EØF) nr. 3922/91² udgår i overensstemmelse med artikel 69, stk. 3, i forordning (EF) nr. 216/2008. De foranstaltninger, der er omhandlet i denne forordning, betragtes som de tilsvarende foranstaltninger.
- (8) Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagentur (i det følgende benævnt "agenturet") udarbejdede et udkast til gennemførelsesbestemmelser og forelagde disse som en udtalelse for Kommissionen i henhold til artikel 19, stk. 1, i forordning (EF) nr. 216/2008.
- (9) De foranstaltninger, der er omhandlet i denne forordning, er i overensstemmelse med udtalelsen fra det udvalg, som er nedsat i medfør af artikel 65 i forordning (EF) nr. 216/2008

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Genstand

1. Ved denne forordning fastlægges gennemførelsesbestemmelser for medlemsstaternes og agenturets gennemførelse og håndhævelse af forordning (EF) nr. 216/2008 i forbindelse med flyveoperationer, herunder rampeinspektioner af luftfartøjer tilhørende luftfartsforetagender under en anden stats sikkerhedstilsyn, når luftfartøjerne er landet på flyvepladser, der er beliggende i det territorium, som er omfattet af traktatens bestemmelser. Denne forordning gælder ikke for flyveoperationer, der er omhandlet i artikel 1, stk. 2, litra a), i forordning (EF) nr. 216/2008.
2. Ved denne forordning fastsættes der endvidere gennemførelsesbestemmelser for udstedelse, vedligeholdelse, ændring, begrænsning, suspension eller tilbagekaldelse af certifikater for operatører af luftfartøjer som omhandlet i artikel 4, stk. 1, litra b) og c), i forordning (EF) nr. 216/2008, som driver erhvervmæssig lufttransportvirksomhed, certifikatindehavernes rettigheder og ansvar samt de betingelser, hvorunder der skal nedlægges forbud mod eller fastsættes begrænsninger eller særlige betingelser for flyveoperationer af hensyn til luftfartssikkerheden.

Artikel 2

Definitioner

I denne forordning forstås ved:

1. AOC: luftfartsforetagendets driftstilladelse (AOC – air operator certificate)
2. "erhvervmæssig operation": en flyveoperation, der har til formål at transportere passagerer, fragt eller post mod betaling eller en anden form for vederlag

² Rådets forordning (EØF) Nr. 3922/1991 af 16. december 1991 om harmonisering af tekniske krav og administrative procedurer inden for civil luftfart (EFT L 373 af 31.12.1991, s. 4).

3. "specialoperation": en erhvervsmæssig eller ikke-erhvervsmæssig flyveoperation, hvor et luftfartøj bruges til at udføre specialopgaver eller -tjenester som nævnt i bilag VIII til denne forordning.

Artikel 3

Sikkerhedsplanlægning

1. Medlemsstaterne og agenturet fastlægger luftfartssikkerhedsplaner med det formål at skabe et højt ensartet sikkerhedsniveau.
2. I forbindelse med udformningen af deres planer udveksler medlemsstaterne og agenturet oplysninger og samarbejder med henblik på at træffe beslutning om foranstaltninger, der er nødvendige for at skabe og opretholde et højt sikkerhedsniveau inden for civil luftfart.

Artikel 4

Tilsynskapacitet

1. Medlemsstaterne udpeger en eller flere enheder som den kompetente myndighed i den pågældende medlemsstat med de nødvendige beføjelser og ansvarsområder, hvad angår certificering af og tilsyn med personer og organisationer i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 216/2008 og dens gennemførelsesbestemmelser.
2. Hvis en medlemsstat udpeger mere end én enhed som den kompetente myndighed:
 - a) defineres hver kompetent myndigheds kompetenceområde klart med hensyn til ansvar og geografisk begrænsning
 - b) tilrettelægges der koordinering mellem disse enheder med henblik på at sikre effektivt tilsyn med alle personer og organisationer i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 216/2008 og dens gennemførelsesbestemmelser.
3. Medlemsstaterne sikrer, at den eller de kompetente myndigheder har den nødvendige kapacitet til at sikre tilsynet med alle personer og organisationer, der er omfattet af deres tilsynsprogram, herunder tilstrækkelige ressourcer til at opfylde forordningens krav.
4. Medlemsstaterne sikrer, at de kompetente myndigheders personale ikke udfører tilsynsaktiviteter, hvis det kan dokumenteres, at dette direkte eller indirekte kan resultere i en interessekonflikt, navnlig i forbindelse med familiemæssige interesser eller økonomiske interesser.
5. Personale, som den kompetente myndighed bemyndiger til at udføre certificerings- og/eller tilsynsopgaver, bemyndiges til at udføre mindst følgende opgaver:
 - a) undersøge optegnelser, data, procedurer og alt andet materiale, som har betydning for udførelsen af certificerings- og/eller tilsynsopgaverne
 - b) tage kopier eller udskrifter af sådanne optegnelser, data, procedurer og andet materiale
 - c) anmode om mundtlige forklaringer på stedet
 - d) få adgang til relevante lokaler, arealer og transportmidler
 - e) gennemføre audit, undersøgelser, vurderinger, inspektioner, herunder rampeinspektioner, og uanmeldte inspektioner

- f) træffe passende håndhævelsesforanstaltninger.
6. Opgaverne i stk. 5 udføres i overensstemmelse med lovgivningen i den pågældende medlemsstat.

Artikel 5

Rampeinspektioner

1. Rampeinspektioner af luftfartøjer tilhørende luftfartsforetagender under en anden stats eller et tredjelands sikkerhedstilsyn gennemføres i overensstemmelse med bilag II til denne forordning.
2. Som undtagelse fra bilag II kan medlemsstaterne vælge i 2012 at opfylde mindst 65 % af den årlige minimumspointkvote beregnet i overensstemmelse med AR.RAMP.100.

Artikel 6

Flyveoperationer

1. Operatører af flyvemaskiner og helikoptere må kun operere luftfartøjer med henblik på erhvervsmæssige operationer som omhandlet i bilag III og IV til denne forordning.
2. Uanset stk. 1 kræves der ikke overensstemmelse med bilag III og IV for følgende erhvervsmæssige operationer:
 - a) transport af passagerer under VFR-operationer (visuelle flyveregler) om dagen, som starter og slutter på samme flyveplads/driftssted med en maksimal varighed på 30 minutter, eller inden for et lokalområde udpeget af den kompetente myndighed, i:
 - (i) enmotorede propeldrevne flyvemaskiner med en maksimal certificeret startmasse på 2 000 kg eller derunder, som transporterer højst seks personer, inkl. piloten, eller
 - ii) enmotorede helikoptere, som transporterer højst seks personer, inkl. pilotensåfremt det samlede maksimale antal flyvetimer, der akkumuleres under sådanne operationer, ikke overstiger 30 timer pr. kalenderår pr. luftfartøj.
3. Uden at dette berører stk. 1 og 2, skal luftfartsforetagender også overholde de relevante bestemmelser i bilag V til denne forordning, når de opererer:
 - a) flyvemaskiner og helikoptere, der bruges til:
 - i) operationer, hvor der anvendes performancebaseret navigation (PBN)
 - ii) operationer i overensstemmelse med minimumsspecifikationer for navigationspræstation (MNPS)
 - iii) operationer i luftrum med reducerede vertikale adskillelsesminima (RVSM)
 - iv) operationer ved lav sigtbarhed (LVO)
 - b) flyvemaskiner, helikoptere, balloner og svævefly, der bruges til transport af farligt gods
 - c) tomotorede flyvemaskiner, der bruges til operationer med udvidet rækkevidde (ETOPS) i forbindelse med erhvervsmæssige lufttransportflyvninger

- d) helikoptere, der bruges til erhvervsmæssige lufttransportflyvninger, operationer med hjælp fra NVIS-systemer (Night Vision Imaging Systems)
- e) helikoptere, der bruges til erhvervsmæssige lufttransportflyvninger, hejseoperationer (HHO), og
- f) helikoptere, der bruges til erhvervsmæssige lufttransportflyvninger, ambulanceflyvninger (HEMS).

4. Som undtagelse fra artikel 1 gælder følgende:

- a) Luftfartøjer, der er omhandlet i artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 216/2008, må, når de anvendes under erhvervsmæssige operationer, kun drives under de betingelser, der fastsættes ved Kommissionens beslutning C(2009) 7633 af 14. oktober 2009. Alle ændringer i operationen, som berører de betingelser, der er omhandlet i Kommissionens beslutning, meddeles til Europa-Kommissionen og agenturet, inden ændringen gennemføres. Hvis en anden medlemsstat har til hensigt at anvende beslutningen, meddeles dette ligeledes til Europa-Kommissionen og agenturet, inden fravigelsen gennemføres. Europa-Kommissionen og agenturet vurderer, i hvilket omfang ændringen eller den planlagte anvendelse afviger fra betingelserne i Kommissionens beslutning eller påvirker den oprindelige sikkerhedsvurdering, som blev udført inden for rammerne af Kommissionens beslutning. Hvis ændringen eller den planlagte anvendelse i henhold til denne vurdering ikke er i overensstemmelse med den oprindelige sikkerhedsvurdering, som blev udført inden for rammerne af Kommissionens beslutning, indgiver medlemsstaten en ny fravigelsesanmodning i henhold til artikel 14, stk. 6, i forordning (EF) nr. 216/2008.
- b) Luftskebe, luftfartøjer med "tilt rotor", forankrede balloner og ubemandede antennesystemer drives under de betingelser, der er fastsat i medlemsstaternes nationale lovgivning.
- c) Flyvninger i forbindelse med introduktion eller modifikation af luftfartøjstyper, som gennemføres af konstruktions- eller produktionsorganisationer inden for rammerne af deres rettigheder, gennemføres under de betingelser, der er fastsat i medlemsstaternes nationale lovgivning.

5. For erhvervsmæssige helikopteroperationer, der gennemføres offshore, kan medlemsstaterne beslutte, at særlig godkendelse er påkrævet i henhold til medlemsstaternes nationale lovgivning, indtil de tilhørende gennemførelsesbestemmelser vedtages. Medlemsstaterne underretter Europa-Kommissionen og agenturet om yderligere krav, der finder anvendelse i forbindelse med operationelle procedurer og udstyr samt besætningskvalifikationer og uddannelse, inden en sådan specifik godkendelse gives. Disse krav må ikke være mindre restriktive end kravene i bilag III og IV.

6. Flyvninger, der gennemføres umiddelbart inden, under eller umiddelbart efter specialoperationer eller -opgaver og med direkte forbindelse til sådanne specialoperationer eller -opgaver, gennemføres i overensstemmelse med bilag VIII. Med undtagelse af faldskærmsoperationer må der højst transporteres seks personer, som er nødvendige for operationen eller opgaven, ekskl. besætningsmedlemmer, i luftfartøjet.

Artikel 7

AOC'er

1. AOC'er, der er udstedt af en medlemsstat til erhvervmæssige operatører af flyvemaskiner inden den 8. april 2012, anses for at være udstedt i overensstemmelse med denne forordning, hvis de blev udstedt i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 3922/1991 om harmonisering af tekniske krav og administrative procedurer inden for civil luftfart.
I sådanne tilfælde:
 - a) begrænses disse luftfartsforetagenders rettigheder til de rettigheder, der er anført i den AOC, som medlemsstaten har udstedt
 - b) skal luftfartsforetagenderne inden den 8. april 2014 have tilpasset deres administrationssystemer, uddannelsesprogrammer, procedurer og manualer, så de er i overensstemmelse med bilag III, IV og V, for så vidt det er relevant.
2. AOC'er, der er omhandlet i stk. 1, erstattes af certifikater udstedt i overensstemmelse med bilag II senest den 8. april 2014.
3. Erhvervmæssige AOC'er, som en medlemsstat har udstedt til helikopteroperatører inden denne forordnings ikrafttræden, konverteres til AOC'er, der er i overensstemmelse med denne forordning af den medlemsstat, som har udstedt AOC'erne.
4. Erhvervmæssige helikopter-AOC'er konverteres til AOC'er, som er i overensstemmelse med denne forordning, i henhold til de elementer, der fastlægges i en konverteringsrapport.
5. Konverteringsrapporten:
 - a) udformes senest den 8. april 2013 af den medlemsstat, der har udstedt AOC'en, og i samråd med agenturet
 - b) udformes i samråd med luftfartsforetagender
 - c) omfatter en analyse af forskellene mellem de nationale krav, som var udgangspunktet for udstedelsen af AOC'en, og kravene i bilag III, IV og V
 - d) beskriver omfanget af rettigheder, der er tildelt luftfartsforetagendet
 - e) anfører de krav i bilag III, IV og V, der godskrives
 - f) anfører eventuelle begrænsninger, der skal medtages i den nye AOC, og eventuelle krav, som luftfartsforetagendet skal opfylde for at fjerne disse begrænsninger.
6. Konverteringsrapporten indeholder kopier af alle dokumenter, der er nødvendige for at påvise de elementer, som er anført i stk. 5, litra a) til f), herunder kopier af de relevante nationale krav og procedurer.
7. Ansøgere, der ansøger om en AOC eller en specifik godkendelse, som har indgivet deres ansøgning inden den 8. april 2012, og som ikke har fået udstedt en sådant certifikat inden denne dato, skal påvise overensstemmelse med bestemmelserne i denne forordning, inden AOC'en eller den specifikke godkendelse udstedes.

Artikel 8

Flyvetidsbegrænsninger

Artikel 8, stk. 4, og subpart Q i bilag III til forordning (EØF) nr. 3922/91 forbliver gældende, indtil de tilhørende gennemførelsesbestemmelser vedtages.

Artikel 9

Minimumsudstysrliste

Minimumsudstysrlistes, som er godkendt inden den 8. april 2012 af luftfartsforetagendets hjemstat eller registreringsstaten, anses for at være godkendt i overensstemmelse med denne forordning og kan fortsat anvendes af det luftfartsforetagende, der har modtaget godkendelsen. Efter den 8. april 2012 gennemføres alle ændringer af minimumsudstysrlistes i overensstemmelse med ORO.MLR.105.

Artikel 10

Træning af besætning

Nuværende medlemmer af flyvebesætningen og kabinebesætningen, der har gennemført træning i overensstemmelse med ORO.FC og ORO.CC, som ikke omfattede de obligatoriske elementer, der er omhandlet i de relevante data om operationel egnethed (OSD-data), gennemfører træning, som dækker sådanne obligatoriske elementer. Denne træning gennemføres senest på tidspunktet for næste krævede periodiske træning og kontrol, for så vidt angår offentliggjorte OSD-data, der er relevante for de luftfartøjstyper, som betjenes af de pågældende besætningsmedlemmer.

Artikel 11

Ikrafttræden

1. Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende.
Den anvendes fra den 8. april 2012.
2. Uanset stk. 1 kan medlemsstaterne vælge ikke at anvende:
 - a) bestemmelserne i ARO.GEN.200, litra a), nr. 1), nr. 4) og nr. 5), indtil den 8. april 2013
 - b) bestemmelserne i bilag III, IV og V for erhvervmæssige operationer med helikoptere indtil den 8. april 2014
 - c) bestemmelserne i bilag V for ikke-erhvervmæssige operationer med alle luftfartøjer indtil den 8. april 2014
 - d) bestemmelserne i bilag V for:
 - i) erhvervmæssige operationer med flyvemaskiner eller helikoptere, som er nævnt i artikel 7, stk. 2, eller svævefly eller balloner
 - ii) specialoperationer med alle luftfartøjer

indtil den 8. april 2015.

3. Når en medlemsstat anvender bestemmelserne i stk. 2, skal den underrette Kommissionen og agenturet herom. Denne meddelelse skal beskrive begrundelsen for en sådan afvigelse og dens varighed samt programmet for gennemførelsen heraf med angivelse af påtænkte foranstaltninger og tidspunkter.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...]

På Kommissionens vegne

[...]

Formand